



Convención sobre los Derechos del Niño

Distr. general
9 de agosto de 2012
Español
Original: inglés

Comité de los Derechos del Niño

58º período de sesiones

Acta resumida de la 1648ª sesión

Celebrada en el Palais Wilson, Ginebra, el viernes 23 de septiembre de 2011, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Zermatten

Sumario

Examen de los informes de los Estados partes (*continuación*)

*Informes periódicos tercero y cuarto combinados de Islandia acerca
de la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño*

La presente acta podrá ser objeto de correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en forma de memorando, incorporarse en un ejemplar del acta y enviarse, *dentro del plazo de una semana a partir de la fecha del presente documento*, a la Dependencia de Edición, oficina E.4108, Palacio de las Naciones, Ginebra.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas del Comité se reunirán en un documento único que se publicará poco después del período de sesiones.

Se declara abierta la sesión a las 10.05 horas.

Examen de los informes de los Estados partes (continuación)

Informes periódicos tercero y cuarto combinados de Islandia acerca de la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño (CRC/C/ISL/3-4; CRC/C/ISL/Q/3-4 y Add.1)

1. *Por invitación del Presidente, la delegación de Islandia toma asiento a la Mesa del Comité.*
2. **El Sr. Stefansson** (Islandia), al presentar a los miembros de la delegación, dice que esperan sostener con el Comité un intercambio de opiniones fructífero y constructivo, que demuestre la plena adhesión del Gobierno de Islandia a la Convención sobre los Derechos del Niño.
3. **La Sra. Gunnarsdóttir** (Islandia) dice que las sugerencias y recomendaciones formuladas por el Comité al examinar el segundo informe periódico de Islandia influyeron directamente en las medidas adoptadas por el Gobierno para mejorar la situación de los niños. Entre esas medidas cabe mencionar un proyecto de ley presentado para enmendar la Ley de la infancia incorporando los principios generales de la Convención, y un examen del marco jurídico del Estado parte para determinar cómo debería modificarse su legislación a fin de cumplir plenamente con la Convención. En particular, en una iniciativa encaminada a retirar su reserva al artículo 37 c), el Gobierno estableció un grupo de trabajo para buscar la forma de superar el principal obstáculo al retiro, a saber, que las disposiciones de la Ley de ejecución de las penas no preveían la separación de los niños de los adultos en las cárceles. Las soluciones propuestas por el grupo de trabajo están ahora en examen y los principales criterios aplicados son que toda solución debe ser adecuada a los niños en cuestión y evitar su aislamiento completo. Este es un motivo de preocupación, porque, en promedio, se encarcela a menos de un niño por año.
4. La crisis financiera provocada por el hundimiento del sistema bancario del país en 2008 dio lugar a restricciones fiscales, amplios recortes presupuestarios y un aumento del desempleo. Al Gobierno actual, que asumió el poder a comienzos de 2009, se le encomendó la tarea específica de mejorar el sistema de bienestar social. El Gobierno ha procurado asegurar los derechos básicos de todos los niños y reducir al máximo las repercusiones de la crisis financiera en su vida. A este respecto, se han hecho esfuerzos en el plano fiscal para mantener la calidad de los sistemas de salud y educación. Una de las medidas concretas ha sido la prestación de atención dental gratuita a los niños de familias de bajos ingresos. El Gobierno estableció también el Observatorio del Bienestar para vigilar los efectos sociales y financieros de la situación económica en las familias y las personas y proponer medidas para satisfacer las necesidades de los hogares.
5. Estudios comparados han demostrado que la crisis financiera de 2008 no influyó negativamente en el estado anímico de los niños de Islandia; de hecho, los niños señalaron que, en general, eran felices. Sin embargo, aquellos que ya eran vulnerables antes de la crisis pasaron a estar más expuestos después de esta. Un informe del Observatorio del Bienestar indicó que el número de hogares con niños que estaban por debajo del nivel de ingresos previsto había aumentado después de 2008, y que las familias monoparentales eran un grupo particularmente vulnerable.
6. Por último, el Consejo Constitucional ha presentado un proyecto de nueva constitución que incluye un artículo más detallado sobre los derechos del niño. Una de las disposiciones de este artículo establece el derecho de los niños a expresar sus opiniones libremente en todos los asuntos que los afecten.

7. **La Sra. Al-Asmar** (Relatora para el país) dice que Islandia ha demostrado su compromiso no solo con los derechos del niño sino con los derechos humanos en general. Además, se ha esforzado activamente por desarrollar y financiar actividades de cooperación con organizaciones internacionales, lo que constituye una prueba más de su voluntad de hacer realidad los derechos del niño en todo el mundo. Sin embargo, le preocupa que los recortes en los presupuestos de educación y salud estén teniendo un efecto perjudicial en las familias, especialmente en las monoparentales. Islandia es un modelo de conducta en la lucha contra todas las formas de discriminación de los niños, entre otras cosas por su plan de acción para integrar a los inmigrantes en la sociedad islandesa y por la aprobación de legislación que prohíbe la violencia contra los niños, especialmente el castigo corporal. Por ello, es sorprendente que el Tribunal Supremo, en un fallo de enero de 2009, haya considerado admisible que se castigara a los niños con azotes en las nalgas. La Sra. Al-Asmar pregunta si el comité consultivo mencionado en el párrafo 17 del informe del Estado parte (CRC/C/ISL/3-4) se convertirá en un órgano permanente encargado de los derechos del niño, y por qué motivo el Defensor del Niño solo puede recibir quejas de grupos de niños y no quejas individuales. También desea saber por qué los niños con discapacidad aún tienen problemas en todos los niveles de la sociedad islandesa, y cuál es el motivo de la falta de datos sobre esos niños en el informe del Estado parte. A este respecto, pide aclaraciones sobre el funcionamiento del sistema de reunión de datos de Islandia. También desearía saber por qué los padres de niños con discapacidad tienen que pagar por la mayoría de los servicios, aun cuando el Gobierno les concede un subsidio especial.

8. **La Sra. Sandberg** (Relatora para el país) dice que el Comité acogió con satisfacción el retiro por Islandia de su reserva al artículo 9 de la Convención. En cuanto al posible retiro de la reserva al artículo 37 c), pide información sobre las conclusiones del grupo de trabajo que está estudiando la cuestión de la separación de los niños de los adultos en las cárceles. Pregunta si existe alguna probabilidad de que el proyecto de enmiendas a la Constitución no sea aceptado por el Parlamento. El marco jurídico del país es encomiable, pero la oradora se pregunta si la legislación se está aplicando debidamente, dada la situación financiera actual. ¿Qué medidas se están adoptando para incorporar la Convención en su conjunto en la legislación interna?

9. Sería útil que se aclarara a cuánto ascienden los fondos asignados a los niños. Los servicios y el apoyo financiero para los niños parecen haber aumentado, pero el informe del Defensor del Niño indica que ha habido recortes en la educación, la protección del niño y los servicios sociales, así como en la atención de salud. La Sra. Sandberg quisiera saber cuál es la situación real y si, al decidir las reducciones presupuestarias, el Estado parte tuvo en cuenta el interés superior del niño e intentó evitar los recortes que pudieran afectar a los niños. ¿Qué medidas se están adoptando para impartir formación especializada al personal que trabaja con niños?

10. Aunque Islandia es digna de encomio por su reciente aprobación de legislación encaminada a asegurar que se escuchen las opiniones de los niños, ¿por qué existen todavía algunas leyes que fijan en 12 años la edad mínima para que los niños puedan expresarse? Sería útil que se dieran aclaraciones sobre los informes que indican que las opiniones de los niños no siempre se tienen debidamente en cuenta en los casos relativos a la custodia y las visitas. El trabajo que están realizando los consejos de jóvenes en los municipios es interesante, pero desearía saber si el Parlamento ha considerado la posibilidad de aprobar las recomendaciones que han formulado. ¿Se escucha realmente a esos consejos, y estaría el Estado parte dispuesto a crear un parlamento de los jóvenes a nivel nacional? La oradora pregunta qué medidas se están adoptando para velar por que los niños inmigrantes o con discapacidad tengan la misma oportunidad de ser escuchados que los demás.

11. **El Sr. Gurán** pregunta qué medidas se han adoptado para apoyar a los niños cuya vulnerabilidad ha aumentado a raíz de la crisis financiera y a sus familias. Islandia es digna de elogio por su activa participación en los esfuerzos de cooperación internacional, pero quisiera saber por qué hay solo cinco funcionarios de la asistencia internacional para el desarrollo asignados a programas relacionados con niños, y si el Gobierno puede garantizar que seguirá apoyando esos programas en todo el mundo. La oficina del Defensor del Niño es una fuente importante de información para el Comité, y el Sr. Gurán desea saber si el Gobierno tiene la intención de seguir apoyándola y si el mecanismo de presentación de quejas funciona de conformidad con los Principios de París.

12. **El Sr. Pollar** pregunta qué medidas está previsto tomar para que Islandia cumpla la meta de las Naciones Unidas de destinar el 0,7% del PIB a la asistencia para el desarrollo. Desearía saber si, en vista de la situación económica, se ha tomado en consideración la dimensión de los derechos del niño en la asistencia para el desarrollo, ya que al parecer no se ha previsto ninguna ayuda específica para los niños. Observando que cuando un progenitor solicita la custodia de un hijo o el derecho de visita a menudo se da más peso al interés de los padres que al del niño, pregunta qué medidas se han adoptado para asegurarse de que la Ley de la infancia se aplique de modo que defienda el interés superior del niño.

13. **El Sr. Madi** pregunta qué medidas se han tomado para combatir la discriminación de los niños inmigrantes y de sus familias, ya que hay informes que indican que esa discriminación es frecuente en las escuelas y se propaga a través de los medios de comunicación, lo que menoscaba la integración de esas personas en la sociedad islandesa. Sería útil que se dieran aclaraciones sobre el sistema para conceder la ciudadanía a los hijos de matrimonios mixtos. Los hijos de madre o padre extranjero tienen la nacionalidad islandesa, pero ¿qué ocurre en caso de divorcio?

14. **El Sr. Koompraphant** dice que el Comité agradecería que se aclarara cómo funciona en la práctica la Ley de protección del niño. Desea saber si esa Ley prevé el establecimiento de un registro de casos y si se designa a un administrador de los casos para que adopte medidas rápidas y tempranas cuando se recibe una notificación de maltrato o abandono de un niño. ¿Cómo determina el administrador de los casos o el comité de protección de la infancia las necesidades del niño? ¿En qué circunstancias alejará el administrador al niño de su familia y qué medidas están previstas para prestar asistencia a los padres o a la familia? También desearía saber cómo coordinan los profesionales de la salud, los servicios sociales y la esfera jurídica su labor relativa a la protección del niño.

15. **La Sra. Nores de García** expresa su preocupación por el elevado número de abortos practicados en niñas menores de 18 años de edad y pide más información sobre la revisión al alza de la edad del consentimiento sexual.

16. **La Sra. Wijemanne** solicita más detalles sobre el procedimiento de transmisión de las quejas de los niños al Defensor del Niño. Sería útil saber si los niños pueden formular sus quejas directamente, si se utilizan informes por escrito y si hay líneas telefónicas de ayuda a disposición de los niños. Quisiera saber qué dispone la legislación sobre el uso del castigo corporal respecto de la notificación de los incidentes. ¿Quién puede denunciar esos incidentes? ¿Pueden hacerlo los niños directamente? Se agradecería también que se diera información sobre las disposiciones de la Ley de protección del niño relacionadas con la vigilancia de la situación en los centros e instituciones que acogen a niños y la presentación de informes al respecto.

17. **El Presidente** pregunta por qué se ha retrasado la ratificación de varios tratados internacionales de derechos humanos. Sería de agradecer que se aclarara la situación relativa al Convenio del Consejo de Europa para la protección de los niños contra la explotación y el abuso sexual, que no ha pasado de la fase de la firma, pese a la labor pionera de Islandia en esta esfera. Además, el Comité tendría interés en saber si existe un

nuevo plan de acción nacional para la protección del niño que sustituya al anterior, que terminó en 2010, y, de ser así, en qué aspectos se concentra.

Se suspende la sesión a las 10.50 horas y se reanuda a las 11.15 horas.

18. **La Sra. Gunnarsdóttir** (Islandia) dice que todos los tratados internacionales aún no ratificados de los que Islandia es signataria están en proceso de ratificación. En el caso del Convenio del Consejo de Europa para la protección de los niños contra la explotación y el abuso sexual, ese proceso está casi terminado.

19. Cuando la fuerza policial interviene en la aplicación del derecho del niño a tener acceso a uno de los padres, lo más importante es el interés superior del niño. Sin embargo, tanto el Consejo de Europa como el Ministro del Interior de Islandia han expresado preocupación por el hecho de que la legislación islandesa prevea la intervención de la policía en esos casos, y la oradora agradecería la orientación del Comité en la materia.

20. **El Sr. Guðbrandsson** (Islandia) dice que la edad del consentimiento sexual se elevó de 14 a 15 años sobre la base de los resultados de una amplia encuesta efectuada entre los niños de Islandia.

21. **La Sra. Gunnarsdóttir** (Islandia) dice que el presupuesto de la asistencia para el desarrollo, al igual que el de todos los sectores, se vio afectado por las dificultades financieras experimentadas por Islandia. Esa asistencia se concentra en la ejecución de proyectos de salud, educación y bienestar destinados a grupos vulnerables de países en desarrollo. En un esfuerzo por mantener la financiación de esos proyectos, se hicieron recortes en otras esferas, que se tradujeron, por ejemplo, en la retirada de misiones tales como la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad de la Organización del Tratado del Atlántico Norte en el Afganistán. Su país apoya también a organizaciones no gubernamentales tales como la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

22. **El Sr. Guðbrandsson** (Islandia) dice que muy pocas personas menores de 18 años de edad cumplen penas de prisión firme y que, en la actualidad, no existe medio alguno de obligar a los niños que no desean cumplir su pena en un centro de tratamiento a que lo hagan. La reestructuración del sistema para permitir que los hogares de tratamiento acogieran a delincuentes juveniles condenados a penas de prisión firme independientemente de su preferencia exigiría una financiación adicional. Hay consenso político en que esos cambios son necesarios, pero dada la situación fiscal actual no es probable que se adopten medidas inmediatas al respecto.

23. **El Presidente** dice que el enfoque actual, que ofrece diversas opciones para los delincuentes juveniles en diferentes zonas del Estado parte, es compatible con la Convención. Ese enfoque evita los problemas relacionados con la colocación de los niños en una única instalación del Estado que puede estar lejos de sus familias.

24. **El Sr. Guðbrandsson** (Islandia) dice que un tema fundamental en la legislación y la práctica relativas a la protección de los niños es el apoyo a las familias. Las primeras intervenciones de protección del niño se concentran en respaldar los esfuerzos de las familias para criar adecuadamente a sus hijos. Las intervenciones están encaminadas a determinar las necesidades de cada niño y trabajar en colaboración con los padres, aplicando un enfoque interdisciplinario y multiinstitucional. También está disponible una asistencia más intensiva, que puede incluir el apoyo a los padres las 24 horas del día. La experiencia ha demostrado que las intervenciones más drásticas, como el alejamiento temporal del niño de su hogar, son ineficaces, y esas medidas se evitan en lo posible. De resultas de ello, muchos centros que antes acogían a niños que habían sido separados de sus hogares han sido clausurados. En los raros casos en que un comité local de protección de la infancia desea alejar a un niño de su hogar por más de dos meses, el caso es visto en el

tribunal por tres jueces: un juez oficial y dos jueces especiales que son expertos en asuntos relativos a los niños, por ejemplo psicólogos infantiles o trabajadores sociales.

25. **La Sra. Al-Asmar** pide una aclaración sobre la escolarización de los niños detenidos en instituciones que también reciben a adultos.

26. **La Sra. Herczog** pregunta si se ofrece también apoyo intensivo a las familias en que son los padres los que tienen problemas, como aquellas en que existe violencia intrafamiliar.

27. **El Sr. Guðbrandsson** (Islandia) dice que los niños que son separados de sus familias se colocan casi siempre en hogares de adopción o en hogares de tratamiento que son también instituciones educativas. Los niños no se alojan junto con adultos ni van a parar a centros de detención. El Centro Estatal de Tratamiento y Diagnóstico evalúa a los niños y por lo general los devuelve a sus hogares una vez establecidas las medidas de seguimiento y de apoyo a la familia. Hay una gran variedad de programas de apoyo disponibles para los padres y los hijos, aunque su número y variedad siempre pueden aumentarse.

28. A su llegada a los hogares de acogida y a los establecimientos educativos, los niños son informados de sus derechos y reciben un formulario para la presentación de quejas. Toda queja que se presente se envía a la Agencia de Protección de la Infancia, a un órgano de vigilancia independiente con sede en el Ministerio de Bienestar Social y al comité de protección de la infancia encargado de gestionar el caso en cuestión. Las quejas sobre las decisiones que afectan a los niños pueden presentarse a un comité de apelación independiente, que se concentra en la aplicación de las leyes de protección de la infancia. Los niños pueden conseguir también que sus casos sean vistos en los tribunales.

29. **La Sra. Al-Shehail** pide más detalles sobre la cooperación entre la Agencia de Protección de la Infancia y las otras autoridades que se ocupan de los asuntos de los niños.

30. **El Sr. Guðbrandsson** (Islandia) dice que una vez que los servicios de protección de la infancia han llegado a la conclusión de que un niño debe ser colocado en un establecimiento, se envía una notificación a la Agencia de Protección de la Infancia, que elige entonces para el niño el establecimiento más adecuado a sus necesidades. Los padres firman un contrato con el establecimiento, en el que se consignan las responsabilidades de cada parte a fin de asegurar que se sigan los planes de tratamiento fijados. Las obligaciones de los padres incluyen la realización de visitas periódicas al establecimiento para participar en sesiones familiares junto con el niño y con personal del centro.

31. **La Sra. Sandberg** pregunta si existen suficientes centros de tratamiento para atender a las necesidades específicas de todos los niños, y si los niños conocen realmente y utilizan los diferentes mecanismos de presentación de quejas.

32. **El Sr. Pollar** desea saber en qué medida el órgano de vigilancia independiente con sede en el Ministerio de Bienestar Social cumple con los Principios de París.

33. **La Sra. Nores de García** dice que el Comité desea saber si existe un mecanismo de presentación de quejas que los niños conozcan y que les permita presentar quejas de manera rápida y directa.

34. **El Presidente** observa que la pluralidad de mecanismos de presentación de quejas en Islandia puede generar confusión en los niños, que podrían no saber cuál utilizar.

35. **El Sr. Guðbrandsson** (Islandia) dice que el sistema puede efectivamente simplificarse, y que el Ministerio de Bienestar Social está estudiando las formas de hacerlo, sobre la base de las prácticas de otros países europeos tales como Noruega, situando esos mecanismos fuera de la competencia del Ministerio. Islandia distingue entre los mecanismos de presentación de quejas y la vigilancia interna que se lleva a cabo como una

forma de garantía de la calidad y que incluye entrevistas detalladas con cada niño tres veces por año. Las responsabilidades de los psicólogos independientes que antes desempeñaban esta función se han transferido al Ministerio de Bienestar Social a fin de cumplir las disposiciones sobre la vigilancia.

36. **El Presidente** dice que lo que preocupa al Comité es que los niños no tengan claro dónde pueden presentar una queja, y por lo tanto insta al Estado parte a que proporcione a los niños un cauce único para esas quejas, que podría ser el Defensor del Niño.

37. **El Sr. Guðbrandsson** (Islandia) dice que el Ministerio de Bienestar Social está combinando todos los mecanismos de presentación de quejas de los diferentes servicios de asistencia social en un único órgano. Sin embargo, en su experiencia, y sobre la base de las investigaciones realizadas al respecto, esa no es necesariamente la única opción, ni la mejor. Cuando los niños revelan sus problemas, normalmente no lo hacen a través de mecanismos formales. Por ello, a menudo es útil ofrecer más de una vía.

38. **La Sra. Gunnarsdóttir** (Islandia) añade que se tiende cada vez más a considerar que todas las personas que rodean a un niño, sus familiares, el personal de la escuela y las personas que los cuidan, tienen la responsabilidad de denunciar las violaciones de sus derechos. La responsabilidad de pedir ayuda no recae únicamente en el niño.

39. **La Sra. Nore de García** dice que son precisamente las personas que cuidan a los niños las que violan sus derechos, y que es por eso que el Comité pide que exista un cauce independiente, que los niños conozcan y puedan utilizar para presentar sus quejas sin temor a represalias.

40. **El Sr. Guðbrandsson** (Islandia) dice que, en la mayoría de los casos, las instalaciones existentes son suficientes para atender a la demanda, aunque en ocasiones se saturan. Esto ocurre especialmente en la unidad de casos urgentes del Centro Estatal de Tratamiento y Diagnóstico, que recibe las colocaciones de emergencia. Se ha presentado al Ministerio de Bienestar Social la propuesta de combinar la unidad de casos urgentes con un nuevo centro para reclusos jóvenes. Hace una década había nueve establecimientos de acogida a largo plazo, mientras que ahora solo quedan tres, debido a la preferencia por los servicios de apoyo alternativos. Los niños en espera de colocación, así como sus familias, utilizan también esos servicios.

41. **El Sr. Olgeirsson** (Islandia) dice que, afortunadamente, la situación del sistema educativo antes de la crisis financiera era muy favorable. El Gobierno central y las administraciones municipales gozaban de excedentes que les habían permitido hacer mejoras adicionales, más allá de lo exigido por la legislación aprobada recientemente. Había una estrecha cooperación entre el Defensor del Niño, los consejos de jóvenes, los sindicatos de profesores, las escuelas y los comités de apoderados. Desde que estalló la crisis, los esfuerzos se han concentrado en evitar recortes en los servicios destinados a los niños, aunque ha habido reducciones de los servicios administrativos y de conserjería, un aumento del tamaño de las clases y fusiones de escuelas pequeñas. Hay consenso en que es necesario mantener los servicios para los niños vulnerables, especialmente los niños con discapacidad. Los efectos de los recortes se seguirán sintiendo en los próximos años, pero serán menos graves que en otros sectores.

42. **El Presidente** desea saber cuáles han sido las repercusiones de los recortes en otros sectores, como el de la salud y el de la seguridad pública.

43. **La Sra. Sandberg** pregunta si se han reducido los servicios de apoyo a los estudiantes con necesidades especiales, y cuáles son las consecuencias de la fusión de clases y escuelas. ¿Qué tamaño tienen ahora?

44. **La Sra. Lee** pregunta cómo es posible que recortes tales como la cancelación de cursos y la reducción del apoyo a los niños con necesidades especiales no tengan un efecto, aunque solo sea indirecto. Desea saber cuál es el tiempo de espera promedio en los servicios de salud mental.

45. **La Sra. Gunnarsdóttir** (Islandia) dice que es imposible que los recortes, en el sector que sea, no tengan efectos adversos en la población. Sin embargo, el Gobierno está procurando reducir al mínimo esos efectos.

46. **El Sr. Olgeirsson** (Islandia) dice que no ha habido recorte alguno en los servicios destinados a los niños vulnerables o con discapacidad en las escuelas secundarias superiores. Por el contrario, han aumentado los esfuerzos por asegurar la matriculación de esos niños, y se ha contratado a orientadores para ayudarlos a encontrar las escuelas adecuadas. Las opciones de cursos se han reducido, pero aún pueden elegir entre una variedad de clases y escuelas. La educación es obligatoria hasta la edad de 16 años, y aunque las escuelas municipales del país tienen problemas, están funcionando en todas las zonas. Por consiguiente, el derecho a la educación se está respetando. El tamaño de las clases no era muy grande antes de la crisis y ahora es, en general, de entre 20 y 25 alumnos, aunque en unos pocos casos llega a 28.

47. La legislación prescribe claramente la inclusión en las escuelas, pero los padres pueden también elegir enviar a los niños con discapacidad a una escuela especial. La mayoría, sin embargo, prefiere las escuelas ordinarias. Los niños inmigrantes son bien acogidos, pero la tasa de deserción en el nivel secundario superior es motivo de preocupación. El Plan de Acción de 2007 sobre la Política de Inmigración está siendo evaluado, al aproximarse a su término, y se está estudiando un nuevo plan trienal para integrar a los inmigrantes y suministrarles la información adecuada. En el otoño de 2011 se presentará un proyecto de ley para dar una base jurídica a los centros multiculturales.

48. En virtud de la Ley de la juventud de 2007, los municipios son responsables de crear los consejos de jóvenes. En este campo se necesita más vigilancia y seguimiento de parte del Ministerio de Educación, y la delegación agradecerá las recomendaciones que el Comité desee hacer al respecto. Algunos consejos son muy activos y están bien coordinados, tienen un impacto notable y celebran consultas con los políticos y las escuelas locales. El Gobierno está siempre interesado en presentar sus proyectos de reglamento a los consejos para recibir sus observaciones. Sin embargo, aún no existe una coordinación de esos consejos a nivel nacional, e Islandia desea subsanar esta laguna.

49. **El Sr. Cardona Llorens** pregunta si existen medidas para dejar sin efecto la decisión de los padres de enviar a un hijo con discapacidad ya sea a una escuela especial o a la escuela ordinaria cuando el interés superior del niño exige otra cosa.

50. **El Sr. Olgeirsson** (Islandia) dice que se han establecido procedimientos claros para determinar si un niño debería ir a una escuela ordinaria o a una especial, y el principio fundamental en todo momento es el interés superior del niño. La decisión recae en última instancia en el director de la escuela, sobre la base de los diagnósticos y las evaluaciones realizados por la escuela y por especialistas. Todo desacuerdo entre los padres y las autoridades que no pueda resolverse en la escuela o a nivel municipal puede remitirse al Ministerio de Educación, Ciencia y Cultura. Desde que se aprobó la nueva ley sobre el tema, sin embargo, esto no ha ocurrido nunca. La mayoría de los padres están muy satisfechos con la situación actual y cada vez son menos los que eligen escuelas especiales para sus hijos con discapacidad.

51. **La Sra. Björnsdóttir** (Islandia) dice que una nueva ley sobre los medios de comunicación prohíbe explícitamente la incitación al odio asociada con la discriminación por motivos de raza, etnia, nacionalidad o condición cultural, económica o social. Las violaciones pueden denunciarse a una autoridad reguladora especial y son punibles con una

multa. Las medidas para prevenir la discriminación incluyen un fondo de desarrollo especial para las cuestiones relacionadas con los inmigrantes, que se ha utilizado para financiar proyectos de educación de los adolescentes sobre los prejuicios en una sociedad multicultural y para proporcionar formación intercultural a los alumnos del décimo grado, entre otras iniciativas. Al mismo tiempo el Ministerio de Bienestar Social coopera activamente con el Centro de Derechos Humanos de Islandia en las cuestiones relativas a la inmigración.

52. **La Sra. Sandberg** entiende que la preocupación de la oficina del Defensor del Niño por la imparcialidad de la supervisión externa de los cuidados proporcionados a los niños se ha abordado decidiendo que esa supervisión corra a cargo de un experto en psicología. Ahora que la supervisión externa estará en manos del Ministerio de Bienestar Social, se pregunta cómo se coordinará con la Agencia de Protección de la Infancia. El Estado parte parece tener la intención de estructurar su sistema de supervisión de la protección de la infancia siguiendo el modelo de Noruega, en que la aplicación corre a cargo de los gobernadores de los condados. Pero la experiencia ha demostrado que esos gobernadores rara vez disponen de los recursos necesarios, y que suelen efectuar las visitas durante las horas de trabajo, cuando los niños no están presentes. La oradora desea saber si los funcionarios encargados de la protección de la infancia se reúnen y hablan efectivamente con los niños en las instituciones de acogida, o si se limitan a leer las respuestas que los niños dan en los cuestionarios.

53. Los hijos de los refugiados tienen que esperar hasta ocho meses, mientras las autoridades estudian el caso de la familia, antes de poder asistir a la escuela en Islandia. La Sra. Sandberg desea saber qué decisión exactamente es la que tienen que esperar, y por qué no pueden asistir a la escuela durante ese período.

54. **La Sra. Al-Asmar** desea saber si el plan de acción destinado a empoderar a las familias tiene en cuenta a las familias pobres de sectores particulares de la población, y si incluye una estrategia específica para los niños muy pequeños. También pregunta por las medidas que se están adoptando para abordar las cuestiones de la tasa de lactancia materna particularmente baja, la elevada incidencia de la intimidación en las escuelas y los crecientes niveles de consumo de alcohol entre los escolares. El Comité desearía saber si existe una legislación especial que penalice las prácticas tradicionales nocivas y castigue a los inmigrantes que las aplican a sus hijos fuera del país, por ejemplo. Los padres deben saber que cambiar de escuela puede ser muy estresante para los niños con discapacidad. ¿Están debidamente informados de ello? ¿Hay subsidios disponibles para la educación privada de los niños con discapacidad?

55. **El Sr. Gastaud** dice que la tasa de deserción escolar parece ser particularmente alta. Desea saber si las causas del problema se han analizado y qué soluciones se han previsto. Pregunta si hay programas de capacitación alternativa disponibles para los niños que no desean permanecer en el sistema de educación tradicional. También pregunta si los delincuentes adultos y juveniles comparecen ante los mismos jueces, y si estos pueden ejercer facultades discrecionales a la hora de condenar a menores de edad.

56. **La Sra. Wijemanne** desea confirmar que los niños inmigrantes tienen acceso a los servicios de salud gratuitos que el Estado parte ofrece, de forma encomiable, a los niños menores de 18 años. Parece ser que el Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna no se aplica debidamente en el Estado parte. La vigilancia de la publicidad de los biberones, las tetinas y las preparaciones para lactantes y complementarias es poco rigurosa y podría estar contribuyendo al aumento de la obesidad entre los niños. La oradora pide que se confirme si los cursos para adolescentes sobre la prevención de los embarazos no planificados y sobre el cuidado de los niños incluyen un módulo sobre la utilización de esas preparaciones, lo que predispondría a las mujeres jóvenes a no amamantar incluso antes de quedar embarazadas. El Comité agradecería

recibir información sobre el uso excesivo de psicoestimulantes, tales como el Ritalin, para tratar a los niños en edad escolar con diagnóstico de hiperactividad o déficit de atención. La Sra. Wijemanne desea saber si el asunto se considera preocupante y si se está investigando adecuadamente.

57. **El Sr. Pollar** pregunta qué medidas preventivas está adoptando el Gobierno para combatir la violencia y la agresión sexual. ¿Se tratan estos temas en los programas de estudios escolares y en la capacitación impartida a las personas que trabajan con niños? Más concretamente, ¿qué se está haciendo para prevenir el abuso sexual de niños, incluidos los niños con discapacidad? Con respecto a los niños involucrados en conflictos armados, desea saber qué avances ha hecho el comité designado por el Ministerio de Justicia para recomendar enmiendas legislativas que permitan a Islandia cumplir plenamente con sus compromisos internacionales, y si la labor que Islandia está realizando en otras partes del mundo para ayudar a los niños involucrados en conflictos armados se vigila de alguna manera. También desea saber si se han recopilado datos nuevos desde la presentación del informe anterior sobre los niños que llegan a Islandia tras haber participado en hostilidades. Agradecería asimismo recibir información sobre la forma en que el Gobierno aplica el derecho a juzgar, que se establece en el artículo 31 de la Convención.

58. **El Sr. Madi** dice que el hecho de que los hijos de los solicitantes de asilo deban esperar meses antes de poder asistir a la escuela los deja en una situación de vacío educacional y social. Puesto que el Ministerio del Interior es el órgano encargado de adoptar las decisiones tanto en primera como en segunda instancia en los procedimientos de asilo, no existe un órgano imparcial que revise las cuestiones de hecho o de derecho. Además, los criterios para conceder o denegar el asilo están plagados de ambigüedades que han conducido a que en los últimos 20 años solo se hayan aprobado dos solicitudes de asilo. El asunto requiere una explicación.

59. Islandia ha ratificado el Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de niños en los conflictos armados, pero no ha aprobado ninguna legislación que prohíba el reclutamiento de niños por las Fuerzas Armadas. El Estado parte sostiene que el artículo 114 del Código Penal, aprobado en 1940, se aplica también a los niños, además de los adultos, pero ese artículo solo prohíbe el reclutamiento por fuerzas armadas extranjeras. El Estado parte debe prohibir explícitamente el reclutamiento de niños por las Fuerzas Armadas de Islandia, así como la participación de niños en hostilidades.

60. **La Sra. Aidoo** dice que Islandia ha adoptado un enfoque proactivo para vigilar los efectos de la crisis económica y financiera en el bienestar de los niños, pero se pregunta si consideraría la posibilidad de revisar el sistema de prestaciones sociales en su conjunto, especialmente a la luz del artículo 26 de la Convención, en lugar de hacerlo por sectores.

61. En Islandia, pocos niños viven realmente en la pobreza; sin embargo, el riesgo de caer por debajo del umbral de pobreza ha aumentado desde la crisis, especialmente para los hijos de padres jóvenes y solteros. La oradora sugiere que el Estado parte considere la posibilidad de realizar un estudio sobre la pobreza infantil que tenga en cuenta no solo las variables relativas al ingreso, sino también factores sociales, culturales y geográficos. Tal estudio podría servir de base para analizar los efectos de los cambios en las circunstancias sobre los niños que viven en zonas remotas, por ejemplo, y para formular estrategias de alivio de la pobreza más centradas. También podría ayudar a actualizar el plan de acción para el alivio de la pobreza elaborado por el grupo de trabajo del Ministerio de Asuntos Sociales en 2008 y determinar los nuevos motivos de preocupación.

62. **La Sra. Herczog** desea recibir información sobre cómo se prepara a los niños y a los jóvenes para su salida de los centros de acogida, y si la crisis ha dado lugar a una reducción del apoyo en la búsqueda de vivienda y empleo. Pide datos sobre la tasa de éxito

en la integración de los niños que dejan esos centros, sobre el número de niños de esos centros cuyos padres también estuvieron en el sistema de acogida y sobre la tasa de reincidencia de los niños delincuentes. Sería útil que se diera información sobre la forma en que se tratan los embarazos de adolescentes en las estructuras de acogida. ¿Se permite a las madres adolescentes mantener consigo a sus bebés? La Sra. Herczog desea saber si Islandia está estudiando la posibilidad de permitir que los niños se queden con sus padres en la prisión. Los informes indican que se ofrece asesoramiento a las víctimas y los autores de actos de violencia doméstica, pero desea saber qué apoyo se brinda a los niños que presencian esa violencia y al progenitor no violento.

63. **El Sr. Koompraphant** pide más detalles sobre las medidas que se están adoptando para ayudar a los niños con problemas de comportamiento y de consumo de drogas, para proteger a los niños del abuso sexual y para prestar asistencia los niños inmigrantes.

64. **La Sra. Lee** desearía recibir más información sobre el plan nacional de lucha contra la obesidad y sobre el artículo 12, relativo a los derechos del niño, del proyecto de enmienda de la Ley de la infancia. También desearía saber cuánto tienen que esperar los niños para recibir servicios de psicología infantil, y si los servicios de asesoramiento gratuito que se ofrecen a los niños de Reykjavik se harán extensivos también a los que viven fuera de la capital. La Sra. Lee pregunta asimismo si existen servicios de diagnóstico del trastorno por déficit de atención con hiperactividad para los niños de más de 12 años de edad.

Se levanta la sesión a las 13.00 horas.